2 Rotenburg — Rotenburg — S

Nau K

Rottenburg.

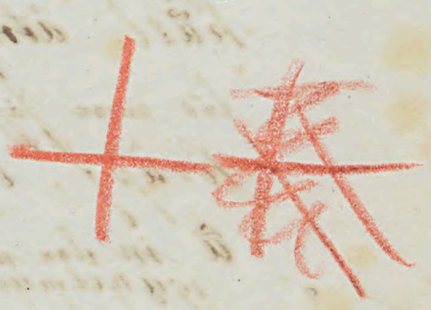
Schulinspectorat Rottenburg.

Conferenzbezirk Rottenburg-Ehingen.

IV. Schullehrer-Conferenz,

den 26. Sept. 1860.

Thema: Gramatische Darstellung der Abweichungen des schwäbischen Dialekts von der hochdeutschen Schriftsprache in den Lauten u. den Flexionen.



Verfasser: Ignatz Stau, Unterlehrer aus Rottenburg u. zu Rottenburg.

Bearbeitung.

I. Theil
Die Lautlehre.

A.) Die Vocale.

Vocal a.) Kurz a in hochbetonter Silbe.

bleibt a: in armbruṣt, arbst, hans, ṣand, ṣlamp (Weibsbild, in Kleidern voll Verordnung.) sack, ṣabes (Sabath.)

ṣaffs, ṣatts, ṣatz, maṣt, jaṣto, raṣto, baṣt, kaṣto, laṣt, taṣ (Tuch) ratt, kals, ṣtall, davit, ṣtark, amen, plaz, ansl, arg, bak, sak.

wird â: kâl (Kuh) mâle (Amalia) âṣtand, âktey, âjangs, âṣaffs, ârekns, âṣtreiks, âsags, bâls, ṣwâz, wât (Trinkgefäß) trâkt, bâds, âsl (Esel) âs, (Aas) mâdor, (Mutter) flâs, (Fleisch), wâss, wâkt, nakt, ṣakt.

gṣpân (Gespan) vrdâkt (Verdacht) kâbes (Kopfbedeckung) kâsl

wird ã: ãmst (Amt) kãnnes, (Johannes) vãnn.

wird ãâ: nãk (Knecht) mã, bãd, (Mutterbruder) mãtl.

kã, (Kuh) kãtsbritt. (Werkzeug zum Ausstallen des Kuhmistes) kãzl, ãtrappiers (attrappieren, a. d. Gebärde über etwas wegfahren) grãvich (Hinterlassenschaft) für einen Jahrgang; jährliche Abgabe), dãk, dãz, krãps, bãk, ãpsl, wãdl, krãk, gãs,

ã in den meisten Vorsilben wie g. â. ãbrenng (Abgelegenheit (in abgelegener Gegend) gaṣt (Gast, der Einen besucht oder beim Wirthe zecht) wägt (Wagen)

wird å: hab (Hafen, Gefäß, worin Getränke aufbewahrt werden)

wird å: zâsm (Faden) âtr (Bruder) blâtor, nâmitag.

wird e: ãbes (Abend), baltes (Balthasar), kemeg (Kamin, Ofen), knells, spelt (Spaltholz), ẽndres (Andreas), hebs (Hafen).

wird ê: wêdl (Wanze), ghêt (Gehalt), kêse (Halsbekleidung der Frauen)

wird êê: wẽẽṣẽke (Weinstock), krẽẽpfeg (Krampfhaft), dẽẽps, stẽẽfels (Stiefeln), mẽẽnger (Mangel). Emmrẽẽtz (Gretz, Grieß). wẽẽtl (Wange).

wird ä: gmäk (Mahlzeit), kätsr (Katzenart), ṣtärreg (Starr), bärdl (Bretzel), fäṣt (Faust), äṣsrs (Mit Asche bestreuen), fläs, ärm (Arme) gṣpäṣs (Gespenst), ṣärrs (Sperre), fält (Falte) ṣpält (Spalten).

älləwəil (alte Zeit), wäṣə, märkt,

wird ä̂: gmä̂ḥ (Unterleib), äḥt (8), bläse (Blasius). ägət (Agatha.)

wird ō̂: spō̂ (Lichtspahn) hō̂kə (Haken), jō̂mər, ṣwō̂mm (Schwamm).

wird əō: həō (haben), ləō,

Kurz a in nicht hochbetonter Silbe.

bleibt a: wanderṣaft, mannṣaft, soldat, ṣmäazhaft,

wird ə: dəmit (damit), dəbəi (dabei), teṣtəmeñt, birgəmeñt,

wird ä̂: weinä̂ḥt (Weihnacht), hōnstä̂g (Hundstage.)

wird û: ṣûkə (schalten.)

wird i: ṣtiəbə (stauben),

wird e: thomes (Thomas.) wend (wann).

wird o: voəkanz (Vaianz), kolēndər.

Lang a in hochbetonter Silbe.

bleibt â: nâgl, ṣtâl, wârə (Waaren), pâr, sâl, grâs, sâlomō, bâr, wasə (Rasen)

wird ã̂: sã̂d, ~~mã̂~~ hã̂d (Hand)
wird å: ṣåf, hår, wår, gfår, gṣtår (Staar), bår (Bahre), jår, råt, tåt, rukgråt, (Rükgrat), såt (Saat), dråt, nåt (Naht), lsewåd (Leinwand), åz (Atzung, Vogelfutter), såms ås (Mit schlimmer Nebenbedeutung ein Schimpfname), ṣlåf, ṣtråf, bråtês (Braten), åbəd (Abend), gråf, ål (Aal), ṣwågər, mål, wåg, nåbər, ṣmåb, åtəm, påtər, ṣtråss, altår, klåftər.
wird å: bårrəfuəs, dårre (Darre, Vorrichtung z. Dörren)
wird äə: ṣäərə, bäər.

wird ä̂: hä̂b (Habe), kä̂lble (Kalb), ṣtä̂sl (Anastasia), bä̂ṣe (Bastian), hä̂fnər, wä̂gə, bä̂s (Base).
wird ae: graele (v. Kraft, kraftlos), gsaet.

wird a: grap, magt (Magd), vatter, taubə-ṣlak, happs (Fabicht), ma (Man).

wird õ: sõbåarə (sambarer Hanf), bõm, rõm (Rahm), ṣõmm, krõməts (Gekauftes).
wird əõ: əõmåas,

Lang a in nicht hochbetonter Silbe.

bleibt â: ṣpẽnât (Spinat), labsâl tãzsâl.
wird e: sonteg pp, wäateg, fsiteg.

wird ə: heirət,
a fällt aus: apprat (apparat.), ṣpitl (Spital).

Vocal e.)

Kurz e in hochbetonter Silbe.

bleibt e: ṣtengl, engl, bengl, hezə, mezə, sezə, heḥt, ekeg, wett (Wette), bett, rettə.

kurz ë bleibt ë: gërbr, hëllər, verdërbə, hëll, fëll, këllər, gëlt, ṣtëlzə, nërvə, ṣërbə, këltər, rëḥə, ëssə (Essen.), wëttər.

kurz e wird ê: ṣtêndlengə (stehend), kêzəmâaṣtər, gêt, êz (Erz), mêz.

kurz ë wird ê: rêps, rêteg, wêfzg (Wespe).

e wird ễ: ṣễkl, vərdễkə, ufhễkə, vərrễkə, vərṣễkə,

e wird ẽ: wẽneg (wenig), hẽməd.

e wird eə: gṣeə, feəṣtər, gsẽə, brẽəm (Bremse).

ë wird äa: häaz, wäat, käad, ṣmäat, ṣmäaz, ṣmäar gäan, käanə, läanə, läabə, läadər, läabər, bäasə, läasə, fäal, däagə, wäabər, begäarə, räagə, gäabə (gegeben), fäagə,

knäaḳt, häar (her u. bei Heher-Vogel).
ṣwäabə, pfläagə, näabl, äabə, ṣwäafl, wäag,
ṣläaḳt, gäal, wäasə, wäarə, mäal.

ë wird o: b ollə (gebellt) wird åa sträazəl (Stengel).
ë wird i: wislə (wechseln), brittər, i wirb (ich werbe),
i gilt (ich gelte), ṣtil (stehle), verdirb.

ë wird ā̂: ā̂ndive, ā̂drëḳ

ë wird å: ålf.
e wird ae: zaeə (Zehen), haerle, ṣnae, wae, mae,
sae, klae, laergëld, aehaltə, sael, aer (Ehre)
ṣlaeə, laeə (Lehen) verttaenə, ae (ehe).

Kurz e in nicht hoch betonter Silbe.

wird i: bi gott (bei Gott), bitṣiərə,
wird õ: medalliõ (Medaille)
wird ə: maməluk (Mameluk, appədit, valəlẽ (Valentin)
eləpfãnt (Elephant)
apoṣtl, epiṣtl,
fällt aus: zeḳêl (Ezechiel), bṣåad (Bescheid), gṣråa sohl (Sohle)
lẽnor (Eleonore) Manel (Emanuel)
Zermoni (Ceremonie) bẽmpsl (Pinsel) daur (dauer), maur (Mauer); gnau (genau)
sẽmõ (Simeon) gsaet (gesagt), gṣẽḳt (geschenkt), rott (Rotte)
kommt hinzu: gsõnət (gesamt), kërle, ãndonê (Anton). canon (Kanon)

ê in hochbetonter Silbe.

bleibt ê: mêr, rê, tê, cafê, wêrə, êbə, armê,
bêr, kâmêl, ā̂lêgə (Werg an die Kunkel)
wird uə: wuər (Wehr-Wasserdamm).

ē̂ bleibt ē̂ : wē̂r, lē̂r, ṣwē̂rleḥ.

ē̂ wird ë : bëttə, flëə, ṣtëffə (Stephan)

ê wird e : jeſs (Jesus), sell (selbige), heffə.
ê̂ wird î : lîs (lese), gîb (gebe),
ê̂ wird əõ : ṣtəõ, gəõ.
ê̂ wird ẽə : gsẽə (gesehen), vərsẽə (versehen), hẽə, zẽətə (Zehnt), gṣẽə (geschehen)
e wird əi : gəit (Fute)
e wird ä : õazäḥ teg (einzeln).

Vocal i.)

Kurz i in hochbetonter Silbe.

bleibt i : bittər, blitz, sitz, ṣpritze, wikə ṣikə, blikə, dik, tiṣ, ḳriṣt, wiṣ, ṣpritz, witt (wittst), ṣiff, kiṣt, silbər, ṣtrikə.

wird ẽ : rẽndle (Rindvieh), blẽnzlə, (Mit den Augen) wẽntər, fẽndə, auswẽndə, bẽndə, hẽnə (hinten), ṣẽndə, glẽnd (gelinde), kẽndər, rẽnə, vərṣwẽndə, flẽnk, hẽmml, kẽ (Kim), blẽnd. mẽrakl (Mirakel)

wird e : des (dieses), aſsestent (Assistent), gretzə. brofetiərə (Profitiren)
wird ê : ṣprêzə, pfêṣeg.
wird î zwîn (Zwirn Faden), wîd, gṣîḥt, zwîdər (zu wider), gwîḥt, brîḥt (Bericht), pflîḥt, grîḥt, hît, hîṣ, bîr, zwîlẽn, wîtl.

wird iə: siəḥ, ziəḥ, liəḥt, wiəḥ (Wich-Eigenname).
wird ê: gwê (Gewinn), zê, sê (Sinn). ṣwêka, zêmmər,

wird əẽ: gṣpəẽṣt (Gespinst), rəẽs (Rinne), zəẽs, ləẽs (Reis),
bəẽsə, wəẽslə, həẽ (hin), həẽneg.

wird û: bûkerle, wût, ṣtûk.
wird o: gloṣlə (glimmen, das Feuer).
wird əi: ləit, gəit.
wird ã: ṣãmmərə (schimmern). ṣlãz (Schlitz, Riß)
Kurz i in nicht hochbetonter Silbe.

wird ẽ: metzgərẽ (Metzgerin), fləiſsẽg, ṣẽmlẽg (schimmlich),
ṣpanẽṣ, hẽndẽn (Hündin) närẽ (Näherin).
polẽzei, offẽziər.
wird ə: corrəgiərə (corrigiren), regəment, aṣpərənt
complement.
wird ë: rëlə. ṣtëfts (statt Drahtstifte) gëtər (Gitter),
trëḥtər (Trichter.)
fällt aus: zëḥêl (Ezechiel), comêdê, amphibê, portêr (Portier),
andivê (Endivie), kirbs, billet (Billiet),
vitrol (Vitriol), lẽnẽ, matêrẽ, hoṣt.
Gabrel (Gabriel)

Lang i in hochbetonter Silbe.

bleibt i: wîs, hîb, lig, (liege) sîg, vil (viel), ṣtifl,
ṣwîgər (Schwiegermutter). wîd (Wiede) bibl.
wird iə: biər, ṣtiər, diər, liəbə, miər, niə, wiəgə,
siədə, liəd, ṣiər, diəb, diə, griəḥə, viər, riəḥə,
ṣiəbə, ṣpiəs, biəgə, ṣtiəg (liədreg,

wird əẽ : bəẽsã (Binsen), ləẽsã.
wird ẽə : nẽənəz (nirgend), deənə (diesen).

wird əi : gəit, vəil neben vîl (viel), ləit.

wird ui : zui (ziehe!), knui, hui.

wird u : sut, wud (wird),

wird ê : bêglə (bigele), dêsmål.

wird ə : babəlõ (Babilon), brigət (Brigitte).

wird i : witt, ṣmittẽ.

wird o : gloṣtə (glimmen), vərṣoppə (verschieben).
atolərie.
wird aê : gfraêre (Frieren)

wird åa : ṣlåazə (schlitzen)

wird ä : ãdräḥ.
wird ẽ : nẽdər (nieder.)

Vocal O.)

Kurz o in hochbetonter Silbe.

bleibt o : opfər, gott, sokə, bott, kopf, ross, (Pferd),

rok, hopf, ṣopf, dropfə, holz, bolz, loḥ, lok, ṣpott, rott, wolk, volk, ṣloss, bossə (Possen).

wird õ: sõmmər, zõ (Zone) nõnn (Sonne) sõnn (Sonne).

wird õ̂: nõ̂ (noch), mõ̂.

wird ô: lôbə, rosẽ̂ (Rosina), vôl, ôbṣt, dôḥtərmã̂ (Schwiegersohn).

wird å: dåḥt (Docht), årgl (Orgel), må (wo), hårb (Herb), kårb, wårgə, bårgə, gṣtårbə.

wird əõ: ṣəõ (schon), dəõrə, dəõṣteg, əõne (ohne), əõsəleg, brəõbeerə (Brombeeren).

wird aå: haåb (Holzgabe), draåṣtl,

wird åa: måadərə, dåan, zåan, åat, åanẽŋ (Ordnung), fåaṣt, wåat, måan, kåan, håan, gṣpåan, dåar, våarhear (vorher) fåadərə.

wird u: õməsuṣt (umsonst), ṣnurrə (schnorren) trukə. wulle (wollen (Gewebe) cûfər (Koffer).

wird e: ãbatlemae (Bartholomä), welle, wellət wẽnd, i wett (ich wollte) äar wett (er wollte) ꝛc.

wird ẽ̂: mẽ̂tog (Montag).

wird ap: knarfl (Knorpel) kalphonê (Colophonium).

Kurz o in nicht hoch betonter Silbe.

bleibt o: ləibroḥ, mittwoḥ.

wird ō̃ : jaznō̃ (jetzt noch), nuimō̃, zitrō̃ (Zitrone)

wird å : virsårg (Vorsorge), vogslårgl.

wird åa : hiṣhåan, übərmåan.

wird i : triknə (trocknen), avikât, brikl (brocken).

wird î : vîrbrẽngə (vorbringen), niṣter (Pater Noster).

wird ə : hergət, sebaṣtəpol (Sebastopol), canditər (Conditor)
Genəfef (Genovefa) doctər (Doktor.)

wird û : rûsəl (Rolle), antwût.

wird u : hurnəus.

fällt aus: Fridlẽ (Fridolin), Karlẽ (Karolin).
Kalphone (Colophonium) aplõ̃ (Apolonia)
Tedor (Theodor) Lepold (Leopold)

Lang o in hoch betonter Silbe.

bleibt ô : dôl (Dohle), hôl, sôl (Sohle), bodə,
môde, hôf, ôdər, kôlə (Kohlen), rôs (Rose).

wird o : holtə, knoṣpə, bott, dommkirḥ.

wird ō̃ : rō̃m, lō̃, bō̃, krō̃, ṣtiəfsō̃,

wird əõ : ṣəõ
wird õə kõərãt (Konrad).

wird åa: naglbåarər, gṣåarə, våarreitər, våarbauə (vorbeugen)

wird ao: daot, laot, hao, naot, raot, ṣtrao, frao (froh), raos, flao, rao, graos, laos (Loos), blaos, raor, flaoz, staosə, vərlaorə, raoreg (rohrig), klaoṣtər, raoṣt (Rost auf dem Herd), blaos (Blos).

wird u:) dus (Dose), dull (Vogel).

~~wird~~ ~~uə: ruə (Ruhe), tuə (thue).~~
wird iə: miəs (Moos).

Lang o in nicht hoch betonter Silbe.

bleibt ô: famôs, franzôs, sengvôgl, sauətrôg.

wird ỗ: taglỗ, kẽnegskrỗ, antỗne.

wird åa: våarbåarə.

wird ao: fûrraot.

wird ə: regiṣtratər, aſëssər, monəlog (Monolog). visedatər

wird uə: almuəssə,

Vocal u).

Kurz u in hoch betonter Silbe.

bleibt u: rupfə, bruḥ, nuss, kuss, fluss, bruṣt.

bukl, wurm, ṣuss, luṣt, buttər, kuttər (Kehricht), duzət (Dutzend), gurgl, ṣturm.

wird û: ṣtûz, kûz, wûzl, pûzlə (purzeln), dûṣt, bûṣt (Bursche), wûṣt, dûn (Thorn), ṣûtz, zûḥt (Zucht, Thier-Krankheit), vərdûslə.

wird o: ṣopf (Schuppen für Wagen u. Feldgeräthe), boṣ brotal (brutal).

wird õ: brõnə, kõnṣt, wõndər, kõnd, rõnd, gsõnd, wõndər, õntər (unter z.B. in unterstehen), sõmpf, trõmpf, ṣtrõmpf, lõng, dõm, kõnd, ṣtõnd (Stunde), wõnd, pfõnd (Pfund).

wird əõ: əõsər õas (unser Eines), əõsər (unser) dəõṣt (Dunst), brəõṣt,

wird uə: ṣtuət (Stutte), muətər, huət, fuətər, ruəss. uəle (Ulrich),

wird å: fårḥṭ, ṣtårr (Strunk).

Kurz u in nicht hoch betonter Silbe.

wird ẽ: auslegẽŋ, liferẽŋ, waldẽŋ, âhtẽŋ, chriṣtẽs (bei Gelobt sei Jesus Christus!),

wird ə: monəment, kapəzẽnər, armətei (Armuth). edəwat (Eduard.) aktəwar.

fällt aus: jes (Jesu), zwidər (zu wider), akkrat.

Lang u in hochbetonter Silbe.

bleibt û: rûdolph, ûrsaḥ, ûrtl (Urtheil), ûrbes (Urban), ṣtrûdl, ṣprûdl, ṣûr, gṣûr (Spur).

wird us: busḥ, gsusḥ flusḥ, blust, dusḥ, muss, rus, tus (thue!), gruss, ṣtusl (Kuhl), bus, brusdər, fuss, must, rust, glust, brust, gust, ṣus, rusr, husr, husf, krusg, klusg,

wird sõ: sõṣuld, sõvərṣtand, sõgrad, nsõ.

wird õs: rõsm (Ruhm), blõsm, dõs (thue),

wird is: miss, risfs.

wird î: bîṣtle (Bursche) mit einer schlimmen Nebenbedeutung.

wird ẽ: gṣlẽngt (geschlungen). Kẽnegõnd (Kunigunde).

wird su: Frsut (Gertrud.)

Vocal ä.)

Kurz ä in hochbetonter Silbe.

bleibt ä: präḥteg, gspräḥeg, ṣtäll, âfäll (Abfälle), sättl, bäḥ, gläḥtər, ṣwägər, wäld.

bleibt e: epfl, keltər (Kälter), eltər, ermər, bek,

grefteg (kräftig), hetər (härter), ṣwermər, (Schwärmer) ergərə (ärgern) fessər, deḥər, mestə (mästen), gwermə, redər (Räder).

wird â: gwâs (Gewächs), ṣâfər, gâtnər, uff âll fâl (Auf alle Fälle)

wird ê: zêlə (zählen), mêne (Mähne), sêbl (Säbel), ṣwezər, ṣweḥər, hêfeg (Käfig).

wird ẽ: rẽk, krẽkə (kränken), dẽz, gẽnə (gähnen), ṣrẽkə (schränken), ërwẽnə (erwähnen) bẽk. siḥlhẽke (Sichelhänge). zẽkəri (Zänkerei).

wird ẽ: grẽnz, gṣẽmmt (geschämt), gẽnzgət (Gänserich)

wird a: haŋə (hängen), damərə (hämmern) mannə (Männer) sabl (Säbel).

wird å: låt, låṣt,

Lang ä: in betonter Silbe.

bleibt â: kâs, mâə, sâə, nâə, zâ (zähe), ṣmâə, ṣpâə, grâə (krähen) wâdle (Mädchen).

wird ẽ: ṣrẽg (schräg), ṣẽbeg (schäbig).

bleibt ê: nêgl, wêlə, glêser, êgÿptə (Ägypten)

wird ẽ ṣpẽ, zẽ (Zähne),

wird äa: bäar, mäar (Mähre), äarə (Ähren) käafər, wäagə, säagə, wäarə (währen) wäagə, ṣwäar, auswäats, əewäats, äarə (gähren).

wird â ṣlâft, ṣpât, grâtət, ṣlâf (Schläfe).

wird ãõ: ãõzgə (ächzen)
wird ae batlemae (Bartholomä).

(Vocal ö.)

Kurz ö in hoch betonter Silbe.

wird e: ṣepfər (Schöpfer), blekə (blöken), leṣə (löschen), ṣtebərə, freṣ, vərkestə, (verkösten), held (hölle) ṣlessər, vərsenə (versöhnen). effnenn (Öffnung).

wird äa: dlaanər (Dörner), käanə (Körner) äatər, wäadər, mäaṣl (Mörser), ṣtäar.

wird o: fronə, goñə (gönnen).

wird å: ṣtårkə (Störche).

wird i: ṣnirkl (Schnörkel), hilze (hölzern)

Kurz ö in nicht hochbetonter Silbe.

wird î: aushîlə (aushöhlen). åaḥhînle.

Lang ö in hochbetonter Silbe.

wird o: grot (Kröte),

wird â: âkonnəmî (Ökonomie).

wird ê: flêt (Flöte), êlberg, lê (Löwe), êfə (Öfen), ṣwêrə (schwören), vêgl (Vögel), hêle (Höhle).

wird ê̊: kê̊neg (König), tê̊ (Töne), sê̊ (Söhne), ṣê̊ (schön), krê̊nə (krönen), gwê̊nə (gewöhnen).

wird ae: ṣtaesl (Stößel), ghaert (gehört), flae, (Flöhe), baes (bös), blaed (blöd), aed, ṣtaerə (stören), ṣtaebərə (stöbern), raete, raesle, naeteg, vərlaesə, haeər (höher), traeṣtə (trösten), graessər (größer),

Lang ö in nicht hochbetonter Silbe.

wird ae: zuahaerə (zuhören), aõnaeteg, håanṣraetər.

Vocal ü.

Kurz ü in hochbetonter Silbe.

wird i: millər (Müller), ṣittə (schütten), gilteg (gültig), ṣtizə (stützen), dirr (dürr), hille ond fille (Hülle u. Fülle), hitte, ṣlissl, birg, kibl (Kübel) ibl (Übel). wirm (Würmer).

wird î: ṣtîzə (Aker stürzen z.B. abgeerntetes Kornfeld umakern), zînə (zürnen), gṣwîr (Geschwür) kîzər (kürzer), gwîz (Gewürz), biṣt (Bürste), ṣîrə (schüren) wîṣt (Würste).

wird ẽ: dẽhl, stẽndleg (stündlich), grẽnd, zẽndə (zünden), ṣprẽng.

wird u: ṣlupfə (schlüpfen), lupfə (lüpfen), zruk (zu rük). rukə (Rüken), lukə (Lüken), bruk (Brüke), burgər (Bürger), ṣtukər äḥt (Stük 8), grukə (Krüken) luftə (lüften), nutzə (nützen), nussə, mukə (Müken) kuḥe (Küche), hupfə (hüpfen). bukə (büken).

wird å: gfårḥtə (gefürchtet).

wird û: ṣûz (Schürze) dûsteg (dürstig).

wird ä: färḥə,

wird äa: gṣwäar (Geschwür, neben gṣwîr).

wird e: denn (dünn), aõgṣtemeg (ungestümm), brellə, əregə (anrühren).

wird əi: ṣpəirə (fühlen).

wird əẽ: kəẽṣtleg (künstlich), wəẽṣə (wünschen),

Lang ü in hoch betonter Silbe.

wird i: zîgl (Zügel), îbreg (übrig), îbər (über), mîle (Mühle)

flîgl (Flügel), hîgl (Hügel), dîr (Thüre), ghîlf.

wird iə: gmiəs (Gemüse), riəb (Rübe), riəssl (Rüssel), friə (frühe), kiəl (kühl), miəd (müde), niəhtər (nüchtere), siəss (süß), triəb (trübe), bliə (blühen), fiərə (führen), gliəeg (glühend), gebiərə (gebühren), priəfə (prüfen), riərə (rühren), iobə (üben) wiələ (wühlen), biəḥər (Bücher) griəss (Grüße), diəḥər (Tücher), fiəss (Füße), biəssə (büßen), liəgə (lügen), wiəteg (wüthend), giəte (Güte), hiətə (hüten), briə (Brühe), driəsə (drüsen), kiəfər (Küfer), mitṣiələr (Mitschüler) briədər (Brüder), kriəg (Krüge).

wird û: lûge (Lüge).

wird uə: bluəṣt (Blüthe), fuətərə (füttern), bruətə (brüten). wuələ (wühlen)

wird e: begləise (Bügeleisen),

wird ê: bêmətlə (kleine Bühne zum Heu u. zur Frucht).

wird êə: grêə (grün).

Die Diphthonge.

Diphthong ei)

ei in hoch betonter Silbe.

wird əi: bəil, ṣpəitl, bəiḥtə (beichten), bləi, əis, gəizeg, fləiss, ləiṣt (Leist), nəid, pfəil, prəis,

ṣwəiz, ṣtrəit, təiḥ, wəib, zəit, əil (Eile), əisc, fəil, gəig, krəid, kləiə (Klein), pfəif, səit, səidə 66.

wird əē: bəēs (Reise), bəēm (Leim), rəē, fəē, məē, dəē, səē, ṣəē (Schein) wəē (Wein), ṣnəēdər, həēnər (Heinrich) fəēd (Feind).

wird ae: klaed, haetər, gaeṣt (Geist), hael (Heil), rae (Reihe), ṣlaeər (Schleier), zaegə (zeigen), haed (Heide)

wird åa: flåaṣ (Fleisch), åa, kråas (Kreis), gåaṣt (Gespenst), håal (heil = genesen), klåadər (Kleider), låad (Leid), låaṣt (Leist), ṣwåafə (schweifen), ṣwåass (Schweiß), ṣtråaḥ, dåal (Theil), dåag (Teig), blåaḥ, åaḥ, gåasl (Geißel), låatər, måasl (Meißel), måas, måaṣtər, råaf, råas, såaf (Seife), ṣpåaḥ, wåad (Weide), zåaḥə, bråat, fåal, håass (heiß), wåaḥ åagə (eigen), håasər (heiser), låatə, ṣåadə, gṣwåagə, zåaḥnə (Zeichen), såal (Seil), gåas (Geiße), gṣråa, zwåa (zwei), båad (Leide), wåas (Schweiß) ṣåad. fåast (Fest).

wird åe: råeə (reichen), zwåe (hie u. da statt 2 gebraucht).

wird ōə: bōə, rōə, ṣlōə, kōər (Keimer), hōəmāt (Heimath), əlōənegs (allein), ōəne (Eine), ghōəmə (Geheimen), ōəzēḥteg (einzeln), gmōədswalden (Gemeindewaldung), ōəmər (Eimer),

wird î: wîdə (Weiden zum Garbenbinden),

wird aō: ṣlaōft (Schleife)

wird ui : drui (drei), spuiə (speien),

wird ā : hālengə, (heimlich) āgās (Eidechse).

ei in nicht hoch betonter Silbe.

wird ē haczēg, s' haslēs muəttər, həislē (lein) biəblē (Büblein), bäḥlē (Bächlein), weatlē (Wörtlein).

wird ə : krākət, narrətei (Starrheit), wårət, fauləz (Faulheit) auch faulāz, gwōnət.

fällt aus : våatl (Vortheil), urtl (Urtheil),

Diphthong eu.

in hoch betonter Silbe.

wird əi : krəiz (Kreuz), bəit (Leute), bəil (Beule), əitər (Euter), ṣtəiər (Steuer), bəiḥtər (Leuchter). səifzər (Seufzer), zəig (Zeug), əil (Eule) təir (theuer) krəizər (Kreuzer).

wird ae : ṣtraebe (Streue), fraedeg (freudig), ṣtaerə (scheuchen). hae (Heu).

wird u : fur (Feuer), sur (Scheuer), suḥt (Seuche), dufl (Teufel).

wird əē nəēne (neun Uhr), vərləēmdə (verleumden), frəēd, həed (Heute).

wird ui: huiər (heuer), zuigs (allerlei Zeug), ṣpruiər (Spreuer), ġruiə (gereut), nui (neu), ui (auch), vərəôdruiə (veruntreuen), bluiə (Werg bleuen).

wird ên: ṣnênzə (schnenzen), vərṣlenə (verschleudern)

wird i: uf ên ditts (auf ihn gedeutet),

wird iə: biəgə (beugen).

wird əu: bəuḥə (die Wäsche beuchen).

Diphthong au.

in hochbetonter Silbe.

wird ao: laob (Laub), raob, ṣtaob, dao (Thau), aog (Aug), klaoə (Klauen), traof, lao (lau), haoə (hauen), frao, laofə (laufen) kaof, daob (taub), raoḥ.

wird əu: həus, ləus, məus, nəus (hinaus), ġrəut (Kraut), həub (Haube), məur (Mauer), ṣəufl, ṣnəuzə, ṣrəuf (Schraube), dəub (Taube), ləut, ġrəus (Kraus), rəu, bəuə (bauen), brəuḥə, ṣnəufə, səufə, zəudərə (zaudern), səu, həut, gəul, fəul, səu, brəuḥ.

wird â: lâ (lau), grâ (grau), blâ (blau), niklâs sante-klôs (Sankt Nikolaus)

wird o: doməfêngər (Daumen), gloffə (er ist gelaufen). losnə (tauschen).

wird ō: pflōmə (Pflaumen), rōmə (raumen), ṣōmm (Schaum);

wird ô: drôm (Traum) bôm, sôm (Saum) zôm (Zaum) sômə (saumen), pflô (Flaum), dônkə (tauchen).

wird əō: brəō (braun) kəōm (kaum), zəō (Garten-Zaun).

wird ae: haepfl (Hauptkissen-Kopfkissen), daefəte (Taufe), baekə (banken),

wird î: brîḥt (brauchte),

wird iə: kiəf (kaufte), liəf (laufte), ṣtiəbə (stauben).

wird u: juzgə (jauchzen), ussə (außen) dussə (draußen).

In nicht hochbetonter Silbe.

wird ao: wəēkaof (Weinkauf), ṣtrâssəraob (Straßenraub).

wird əu: hofbəur (Hofbauer), dullədəub (Turteltaube).

wird o: knôbloḥ (Knoblauch).

wird u: ufriḥteg (aufrichtig), nuf (hinauf).

Diphthong äu.

in hoch betonter Silbe.

wird əi: grəitər (Kräuter) ləitə (läuten), ləis, məis, həisər (Häuser), həifər (Käufer) ləifər (Läufer). həit (Häute), brəit (Bräute).

wird ae: ṣtaebə (sich sträuben), raeḥərə (räuchern), raebər (Räuber), âṣtaebə (abstäuben),

wird ẽ: zẽm (Zäume), drẽm (Träume), bẽm. sẽm (Säume), bẽmə (sich bäumen).

wird â: bläe (Bläue),

wird ō: rōmmə (aufräumen) sōmmə (sich säumen), ṣōmmə (schäumen),

wird ō̂: sō̂mə (säumen beim Kleidermachen), drō̂mə.

wird ui: bruikneaht (Bräuknecht).

Diphthong ai.

in hochbetonter Silbe.

wird ae: waebleŋə (Waiblingen), kaesər (Kaiser).
ãẽ: mãẽ (Main; Fluß), mãẽz (Mainz)

wird åa: låab (Laib), såat (Saite), wåas (Waise), låaḥ, spåaḥengə (Spanheigen)

wird åe: måeər (Maier) båeər (Baier), måeəkeafər.

wird õə: rõə (Rain).

B) Die Laute.

Laut b.

bleibt b: brauḥ brəusə, wəib, ṣəib, liəbə, ṣiəbə.

wird p: grapp (Rabe), drapp (Trab), ṣoppə (schieben).

wird f: ṣnəufə, ṣrəuf,

wird m: gṣwälmle (Schälbte), gṣwalmə (Schwalben bei Tauben u. Kanarienvögel) = ?

wird d: äadbedəm (Erdbeben),

wird eingeschoben: wämbə (Wanst der Thiere), haebə (heuen), ṣtraebə (streuen), gruəbə (ruhen), draebə (drohen), ëbes (etwas), hebə (halten) griəbeg. abvent (Advent)

fällt aus: râ (herab), nâ (hinab), nî (hinüber) rî (herüber), ãṣə (Erbsen), gîs (gib es) gẽa (gegeben), hãõ (habe), buə (Bube), gäal (gelb)

âfeags (abkehren), âkeñs (abkünden) âwërke, âhaos (abhauen), ârihts (abrichten), âsrəibs (u. so noch viele mit der Vorsilbe ab zu zusammen gesetzte Wörter).

Laut d.

bleibt d: dolh, dûst, dåan, dåht, dirr, dom̄, doktər, brusdər, fads, wads, hond, suld.

wird t: spont (Spund), gëlt (Geld), silt (Schild), gedult, Geduld), pfërt (Pferd), häat (Herrde), hẽmət (Hemd), magt (Magd), jâht (Jagd), foët (Feind). kamerat (Kamerad).

wird z: zəẽstek (Dienstag).

wird eingeschoben: kãd (Kaum), pfẽndle (Pfäulein), srãnd (Schraum), vərgõnds (vergönnen), ẽmdər (immer), held (Hölle), mẽndlẽ. wẽnd (wann), sê hẽnd (sie haben). dõnderslâ sãõ ao (donner schlag ein schon auch).

wẽnd (wann) pfrẽsd (Pfrieme) hẽndbeers (Himbeeren)

fällt aus: abvent (Advent), mõ (Mond) grõmbîrə (v. Grund hergenommen), wûr (statt werde). doll (Dolde), avekât (Advokat).

Lippenlaut f (v.)

bleibt f: friz, fabl, fads, fẽŋər, flët, fəe (fein) feags (fegen), hof, gråf, slåf, kaåfs, vərtlaofs, səufs, swåaf, säfər, häafər.

wird pf: pflâdərə (flattern), pflûdərə, pflõ̂ (Flaumfedern), sẽmpf (Senf), hãmpf (Hanf), harpf (Harfe), ṣarpf (scharf), sȧapfə, pflêgəl, hẽmpfl (Händvoll).

wird b: sebbl (Josef), ṣmäablhelzlê (Schwefelhölzchen zum Feueranzünden)

v wird b: manneber (Manöver)

wird z: zȧsəm (Faser),

wird eingeschoben: knarfl (Knorpel).

fällt aus: vrgẽə (vergiften), därṣt (darfst).

Kehllaut g.

bleibt g: ganz (ganz), gsang, gəul, glik, gold, guət, fuəgə (Fugen), gəig, grabə, ṣabə.

wird k: makt (Magd), ä̃wërk (Abwerg), galgə-ṣlẽnkl (Galgenschlingel), rä̃k (Rang).

wird ŋ: gseŋ (segne es Gott) Gott, rẽŋə (regnen) aŋl (Angel), loŋ (Lunge). ṣlãŋ (Schlange). ãŋẽs (Agnes.)

wird ḥ: laeḥə (fortjagen), jâḥl (Jagd), ṣlêḥt (schlägt)

wird t: iəzət (jetzig) kêfət (Käfig).

wird p: gõmp (Grube)

kommt hinzu: gsen (segne), juzgə (jauchzen), ãõzgə (seufzen), grap (Rabe), səifzgə (seufzen). gretzə (ritzen), gstafiərt (ausstaffiren), gspoliərt, gvëxiərt, gmeliərt (melirter Zeug), gsafteg (saftig), gspässeg, gswendl, gozegs (einzelnes) gspãn (Spazen)

fällt weg: gore (Gregor), ləit (ligt), slâ (schlagen), måan (morgen), ear traet (er trägt), ips (Gyps), ear mâ (er mag), brəuhə (gebrauchen), boltərə (Gepolter, bləudərə (Geplauder), klappərə (Geklapper)

Spirant h.

bleibt h: has (Hase), hobl (Hobel), hîs (Hirsch).

wird ch: näher (näher) gsîht (er sieht), höhe (Höhe), əs gsîht ett (es geschieht nicht), vendvih (Rindvieh; als Schimpfname zur Bezeichnung: dum)

wird k: kəuhə (hauchen).

wird d: õnd dr nå (u. hernach) mädər (Mäher auf der Wiese).

wird eingeschoben: hanselm (Anselmus) hûlənər (Uhlanen).

fällt aus: wårət (Wahrheit) narrətəi (Narrheit), sultes (Schultheiß). haeê (Höhe). hear (Heher, Vogel)

Aspirirter Kehllaut ch.

bleibt ch: bah, brəuh, dah, sah, joh, koh.

wird k: stärk, åadəlek, furhtek (fürchterlich), dər haekst (der Höchste), dər näkst, daks (Dachs), wäksel (Wechsel) oks (Ochs), seks sechs,

wird l: mädle (Mädchen)

wird g: plözleg (plötzlich), zigôrẽ (Cichorie), flagss (Flachsen). wigse (Wichse),

fällt aus: bîs (Büchse), mẽngər (Mancher), âssl (Achsel), flâss (Flachs) âss (Achse), dəẽssl (Deichsel), glei (gleich), wâss (Wachs) wassə (wachsen), haps (Habicht), et (nicht) sẽ (sich), dẽ u. di (dich) mẽ u. mi (mich) i (ich), hõ (noch) dur (durch) hao (hoch),

Spirant J.

bleibt j: jacob, jår (Jahr), jägər (Jäger) jåahəm (Jochen) jonas, josepf, jordã (Jordan).

wird g: bãgənêt (Bajonett). gâ (jäh).

fällt aus: bõeass (Bajazzo) caẽtã (Cajetan) hãnserg. (Hansjörg).

Kehllaut K.)

bleibt k: kelḥ, kämərat (Kamerad), kamm, käs, kəuz, kerlə, kend, kalb, kaḥəl, kâzl (Kanzel), kapp, bok, späk, bukl, fakl, trukə (trocken).

wird g: gugûg (Kukuk), gutṣər (Kutscher), gollər (Koller), glagə (klagen), gluəg (klug), gromm (krum), gugömərə (Gurken).

wird ḥ: kalḥṣtöə (Kalchstein), âbaḥə, baḥmuəlt, ləẽlaḥə (Leinlaken), kalḥgruəb (Kalkgrube).

wird zg: ṣtatzgə (stoken) vərzwazgə, gatzgə.

fällt aus: vitər (Viktoria), ṣolaṣtə (Scholastika), wäateg (Werktag).

kommt hinzu: näṣəfizek (naseweis), wondərfizek.

wird t: kotərə (haken)

Konsonant M.)

bleibt m. miədər, mêteg, muətər, muṣtər, môs, rãm, sommər, sommə, rommə.

wird n: ər konnt (er kommt), barnetər (barometer), dûn (Thurm), hẽndbers (Himbeeren)

wird hinzu gesezt: ṣprizəm (Spritze) kettəm (Kette) fäasəm bedəm̥le (Haubenboden), eadbêdəm (Erdbeben).

fällt aus: sõbåarə (sambaren Hanf), pflõ (Flaum), nôtə (Athem), hõäleg (heimlich).

Konsonant l.)

bleibt l: laḥə, lamm, loḥ, mîle, mâl, målər, laŋglik, wald, zalə, kolə, kalt, haltə.

wird r: burol (Versezung von Pulver).

kommt hinzu: blenzlə,

wird versezt: kuglə (kugeln), ruglə (rugeln).

fällt aus: hebə (halten), i sott (ich sollte) i wett (ich wollte), witt ett (willst nicht). ãbl (Lampe).

Konsonant n.)

bleibt n: nãm (Name), neabl (Nebel), mãnə, ãnə, ṣpannə.

wird ŋ: ṣpãŋ (Spanne), lẽŋiərə (linieren), mãŋə. gseŋ.

wird m: sẽmpf (Senf), hãmpf (Hanf), vərgammtə (vergamten (Gant verhängen), bẽmətle (Bühne), bẽmsl (Pinsel), gmuəg (genug), zõmpft (Zunft).

wird l: dûgət, jûgət, saffrət (Safran), morgəts.

kommt hinzu: nåtə (Athem), a n'iədər (Jeder), naṣt (Ast) vərklagnə (verklagen)

fällt aus: ṣwā (Schwan) gās (Gans) sō̃ (Sohn) ballô, mōlə, malə, zåaḥnə, zalə, ṣrəibə, räḥnə, bîr (Birne), lỗ (Bohn) bỗ (Bohne), ṣəō (schon), mỗ, dutzət, ōər, åbəd, få̃ (Fahne) bå̃ (Bahn), wå̃ (Wahn), å̃ (an) fəēf (fünf), kōər (keiner), əō̃ (uns) əōsər (unser) səē (sein), həē (hin), nēəmət, zēədə (Zehnte), nå (dann), hēər (Heuer) ṣəet (scheint.)

Lippenlaut p.

bleibt p: Petər (Peter), Paol (Paul), Paolē̃ (Paulina), kapp, plōmp (plump), paḥtə (pachten), ṣnaps, ripp, rapp, ṣoppə (Schoppen), supp, lōmp (Lump).

wird b: alb, abäll (Apell), bikə (piken) baekəslegl, brîgl (Prügel), brēnz (Prinz), blågə, bûdl (Pudel), drōmbêt (Trompete), doblət (doppelt), brässə (pressen), brəis (Preis), duləbå̃ (Tulpe) bēḥ.

Hautenpflügel

wird pf: ṣtēpfl (Stempel), ṣlåapfə (schleppen), pfəusbaekət (pausbakig) ṣtupfəs (Stoppeln).

wird g: dogg (Puppe, gōmpə (pumpen).

wird l: goll (Gimpel = Dampfaff).

wird f: gnarfl (Knorpel).

wird eingeschoben: bẽmpsl (Pinsel), ãmpsl (Amsel), hãpfl (Handvoll), wãmpə (Wanst d. Thiere).

Konsonant r)

bleibt r: raår (Rohr), rãm, ruə, rê, raebər, rəiḥ, warm, bõrgə, feŋər, hõŋər, sõmmər.

wird l: balbiərər (Barbier) vəẽlə (wiehern), zõndl (Zunder), mäaṣl (Mörser),

wird n: viəndl (Viertel)

wird eingeschoben: drzuə (dazu) drwîdər (dawider dagegen). vərtlaoſə (entlaufen)

wird m: zåsəm (Faser).

fällt aus: əuswäaz, əẽwäaz, (aus- u. einwärts) båatə (Borde) head (Herd u. Heerde) dåan (Dorn) håan, zåan, måan, ṣpåan, fåadərə, måadərə (sich mardern, abmühen), mae (mehr) häaz, häan, ṣmäaz, gäaṣtə, ṣwäat, hîṣə (Kirschen) gäan, läanə, wäadə (werden), dûṣt, dûn, wûzl, hûz, ṣutz (Schürze) gâtnər, wäld (Wälder), hêt (hart), gâtə, mâdər (Marder) mâtər (Marter) ṣwâz (schwarz), wâtə (warten) mêz,

hâz, ṣtäan (Stern) wâz (Warze), hîṣ (Hirsch), gân (Garn) åat, ṣtîn (Stirne), bân (Speicher), mäaṣl (Mörser) hît (Hirte) wåat (Wort), hêz (Kerze), wuṣt (Wurst), gwîz (Gewürz), wît (Wirth), îtẽ (irden) klänêt, wîtl, Matẽnẽ (Martin) mäatl (Mörtel), fîṣt (Fürst), hîn (Hirn), dôbə, nəõ fəiteg (Feiertag), wuṣt (wirst), bûzlə (purzeln), viətl (Viertel), bât (Bart), Bâtle (Bartholomäus) ânt (Ente), fîṣtekər (Vorsteker = Kleidungsstück, den Weiber in ihr Mieder einstecken), boṣdõrfər (Borsdorfer Apfel), Bäanhât, feteg (fertig) fott (fort), zât (zart), dõnnə (drinnen), Leonhât (Leonhart) fât (Fahrt) dõnnə (drunten), ẽnṣt, dôbə, ât (Art) dussə (draußen) âṣə (Erbsen). haofâteg (hoffärthig.)

Zungenlaut s.

bleibt s: sattl (Sattel), sabl (Säbel), sẽngə (singen), bəẽsə (binsen), bäasə (besen) läasə (lesen).

wird ṣ: ṣtîn (Stirn), âṣ, êṣt (erst) ẽnṣt (Ernst), fîṣt (Fürst) ṣtäan (Stern), zəẽṣteg (Dienstag), haṣpl, (Haspel), kâṣt (kannst). iṣt (ist) ôbṣt (Obst). baṣt (Bast) Uṣl (Ursula)

wird angehängt: adjes (adjeu), krõməts (Kram v. Markt)

wird z: Zûht (Sucht = Seuche) zûsänn (Susana).

wird l: kändlsukər (Kandiszucker) bei Vögel

ss.

bleibt ss: vassər, fesslə (fesseln), gwissə (Gewissen).

sëssl (Sessel), ëssə (essen), frëssə (fressen).

wird z: grez (Riß) flaezət (Flößer),

Zungenlaut sch.

bleib ṣ: ṣlåf ṣtnəleḥ, ṣipp (Schippe), ṣnëpf (Schnepfe), g'ṣwëllə, ṣur (Schauer), ṣrəibə (schreiben), wäṣə (waschen) ṣwemmə, ṣlõmmərə (schlummern).

wird vorgesetzt: ṣlëckə (lecken),

Zungenlaut t.

bleibt t: tropf, tõ̂, trõmpf, vərtrënnə, traḥt, bråtə, kutt, buttər, kittəl, ṣlittə, ṣattə, glatt, ṣritt, ṣpott, ratt, i sott (ich sollte),

wird d: dônê (Anton), zeadl (Zettel) ṣtåd (Stät) nodə (Noten), daå, hẽndər, dûgət, dâl, diər (Thier) dûn (Thurm), d åal (Theil), dâlər (Thaler), dûfl (Teufel), dôḥtər, dəusət (Tausend). daṣə (Taschen).

wird z: nõnz (nichts), nəew äaz (hinein wärts) hegə-buzə (Hagenbutten) hädkebəte (Handhabe) draåṣtl, leiḥt (Leiche).

kommt hinzu: bûṣt (Bursche), zûḥt (Seuche), bëmətle (Bühne),

wird ausgelassen: hebə (halten), wall Gott (wallte Gott), prêdek, ṣakô (Tschako), fôsnət (Fastnacht), Benədik, Benedikt. də hennə (hinten) iəz (jetzt).

st wird sch: baṣe (Sebastian).

Lippenlaut w.)

bleibt w: wëttər, wåg, wûṣt, wollə, woḥ, wəiss.

wird m: miər (wir), må (wo = Relativ-Pronom)

wird b: âbuzə, ebekaet (Ewigkeit)

wird g: gipfl (Wipfel).

fällt weg: ëbes (Etwas), zibl (Zwibel),
wird eingeschoben: aktəwar (Aktuar)

Zungenlaut z.)

bleibt z: zopf, zəitẽng (Zeitung) zaeə (Zehen), zẽ̂, zêlə, zakek, vərzaobərə, zõ̂m (Zaum) zåan, zittərə, zẽmmət (Zimmt), zẽ̂ (Zin) zoll, zukər, ṣãnzə (Herb arbeiten) zaegə (Zeigen) zêlə.

wird t: wẽ̂tl (Wanze)

wird r: rupfə (Zupfen.

wird zugesetzt: vollzeg (vollens) wird b: broklə (zopfeln)

q.

wird z. îbərzwërḥ quer

II. Theil

Die Flexionslehre.

1.) Als Paradigma der regelmäßigen Conjugation die im Schwäbischen vorkommenden Formen des Verbums geben.

Verb geben.

Infinitiv Indikativ	gēə Konjunktiv.	Konditionalis.	Imperativ.
	Präsens		
i gib	i gäab	i gâb	gib
də gəiṣt	də gäabeṣt	de gâbeṣt.	
ər gəit neben eər u. dr	ər gäab.	ər gâb.	
mər miər gēnd gäabē.	mər gäabē.	mər gâbē	gēnd
iər ər gēnd	iər gäabē.	iər gâbət.	
sē si gēnd	sē gäabē	sē gâbē	
	Imperfekt gibt's keines.		
	Perfekt.		
i həō gäa.	i hâb gäa.	i hett gäa	
də hâṣt gäa	də hâbeṣt gäa.	də hetteṣt gäa	
ər hât gäa	ər hâb gäa.	ər hett gäa.	

Indikativ.	Konjunktiv.	Konditionalis.	Imperativ.
	Plural.		
mor hẽnd gäa.	mor hâbẽ gäa.	mor hette gäa.	
ior hẽnd gäa.	ior hâbot gäa.	ior hettot gäa.	
sẽ hẽnd gäa.	sẽ hâbẽ gäa.	sẽ hettẽ gäa.	
	Plusquamperfect.		
i hoõ gäa g'het.			
do häṣt gäa g'het.			
or hät gäa g'het.			
mor hẽnd gäa g'het.			
ior hẽnd gäa g'het.			
sẽ hẽnd gäa g'het.			
	Futur.		
i wûr gẽs	i wäar gẽs.	i wîd gẽs	
do wûṣt gẽs	do wäareṣt gẽs.	do wîdeṣt gẽs.	
or wût gẽs	or wäar gẽs.	or wîd gẽs.	
mor wẽnd gẽs.	mor wäare gẽs.	mor wîdem gẽs.	Partizip der Vergangenheit: gäa, gäabo.
ior wẽnd gẽs.	ior wäarot gẽs.	ior wîdot gẽs.	
sẽ wẽnd gẽs	sẽ wäarot gẽs.	sẽ wîdom gẽs.	
	Futur exaktum.		
i wûr gäa hoõ	i wäar gäa hoõ	i wîd gäa hoõ	
do wûṣt gäa hoõ	do wäareṣt gäa hoõ	do wîdeṣt gäa hoõ.	
or wût gäa hoõ	or wäar gäa hoõ	or wîd gäa hoõ.	
mor wẽnd gäa hoõ	mor wäare gäa hoõ	mor wîdem gäa hoõ.	
ior wẽnd gäa hoõ	ior wäarot gäa hoõ	ior wîdot gäa hoõ.	
sẽ wẽnd gäa hoõ.	sẽ wäarot gäa hoõ.	sẽ wîdom gäa hoõ.	

2.) Die von Hochdeutschen abweichenden Flexionen der unregelmäßigen Verba, namentlich seyn, thun, gehen, stehen, haben, können, dürfen, wissen, müßen, mögen.

Präsens.

Indikativ.	Konjunktiv	Konditionalis.
	Hülfs-Verb seyn. Infinitiv sɔẽ	
i bẽ	i sɔi	i wâr
dɔ biṣt	dɔ sɔieṣt	dɔ wâreṣt.
ɔr iṣt	ɔr sɔi	ɔr wâr
mɔr sẽnd	mɔr sɔiẽ	mɔr wârẽ
iɔr sẽnd	iɔr sɔiɔt	iɔr wârɔt
sẽ sẽnd	sẽ sɔiẽ	sẽ wârẽ.
Imperativ sɔi, sẽnd. Partizip d. Vergangenheit gsɔẽ.		
	Verb thun. Infinitiv dõɔ	
i duɔr	i däar	i dât
dɔ duɔṣt	dɔ däareṣt	dɔ dâteṣt
ɔr duɔt	ɔr däar	ɔr dât
mɔr däarẽ	mɔr däarẽ	mɔr dâlẽ
iɔr dẽnd	iɔr däarɔt	iɔr dâtɔt
sẽ dẽnd	sẽ däarẽ	sẽ dâlẽ.
Imperativ duɔr, dẽnd. Partizip d. Vergangenheit dɔõ.		
	Verb gehen. Infinitiv gɔõ.	
i gãŋ	i gãŋ	i gẽŋ
dɔ gâṣt	dɔ gãŋeṣt	dɔ gẽŋeṣt
ɔr gôt	ɔr gãŋ	ɔr gẽŋ
mɔr gãŋẽ	mɔr gãngẽ	mɔr gẽŋẽ
iɔr gẽnd	iɔr gãngẽ	iɔr gẽŋẽ
sẽ gẽnd	sẽ gãŋẽ	sẽ gẽŋẽ.
Imperativ gãŋ, gẽnd Partizip d. Vergangenheit gãŋɔ.		

Präsens.

Indikativ.	Konjunktiv.	Konditionalis.
Verb stehen. Infinitiv ṣtəo.		
i ṣtänd	i ṣtänd	i ṣtênd
də ṣtâṣt	də ṣtändeṣt	də ṣtêndeṣt
ər ṣtât	ər ständ	ər ṣtênd
mər ṣtändẽ	mər ṣtändẽ	mər ṣtêndẽ
iər ṣtẽnd.	iər ṣtãndẽ	iər ṣtêndẽ
se ṣtẽnd	se ṣtände	sẽ ṣtênde

Imperativ ṣtänd, ṣtẽnd. Partizip d. Vergangenheit gṣtändə.

NB. Neben diesem Konditionalis von stehen wird auch hier in Rottenburg folgende Form gebraucht:

i dât ṣtəõ, də dâteṣt ṣtəõ, ər dâl ṣtəõ
mər dâtẽ ṣtəõ, iər dâtət ṣtəõ, sẽ dâte ṣtəõ.

Das Verb haben kommt mit dem 1. Verb geben conjugirt vor.

Hülfs-Verb können. Infinitiv kẽnnə.

i kâ	i kẽnn	i kêt
də kâṣt	də kẽnneṣt	də kêteṣt
ər kâ	ər kẽnn	ər kêt
mər kẽnẽ	mər kẽnnẽ	mər kêlẽ
iər kẽnət	iər kẽnnət	iər kêtət
sẽ kẽnət.	sẽ kẽnẽ	sẽ kête.

Imperativ — — Partizip d. Vergangenheit. kẽnnə.

Hülfs-Verb dürfen.

	Konditionalis	Konjunktiv.
i därf	i dâft	i därf.
də därft	də dâfeṣt	də därfeṣt
ər därf	ər dâft	ər därf
mər därfẽ	mər dâftẽ	mər därfẽ
iər därfət	iər dâftət	iər därfət
sẽ därfət.	sẽ dâftẽ	sẽ därfẽ.

Imperativ o Partizip d. Vergangenheit. därfə.

Indikativ.	Präsens Kunjunktiv.	Konditionalis.
Hülfs Verb	wissen. Infinitiv wissə.	
i wåass	i wiss	i wîsl
də wåaṣt	də wisseṣt	də wîsteṣt
ər wåast	ər wiss	ər wîsl
mər wissẽ	mər wissẽ	mər wîstẽ
iər wissət	iər wissẽt	iər wîstət
sẽ wissət.	sẽ wissẽ	sẽ wîste
Imperativ o Partizip d. Vergangenheit. gwisst.		
Hülfs-Verb	müssen. Infinitiv miəsə.	
i muəs	i miəs	i miəst
də muəṣt	də miəseṣt	də miəsteṣt
ər muəs	ər miəs	ər miəst
mər miəsẽ	mər miəsẽ	mər miəste
iər miəsət	iər miəsẽt	iər miəstət
sẽ miəsət	sẽ miəsẽ	sẽ miəste.
Imperativ. o Partizip d. Vergangenheit miəsə.		
Hülfs-Verb mögen	Infinitiv mêgə.	
i mâ	i mêg	i mêḥt
də mâṣt	də mêgeṣt	də mêḥteṣt
ər mâ	ər mêg	ər mêḥt
mər mêgẽ	mər mêgẽ	mər mêḥtẽ
iər mêgət	iər mêgət	iər mêḥtət
sẽ mêgət	sẽ mêgẽ	sẽ mêḥtẽ
Imperativ o Partizip d. Vergangenheit mêgə (gmêḥt)		
Hülfs-Verb sollen.	Infinitiv sollə	
i sott	i soll	i sott
də sotteṣt	də solleṣt	də sotteṣt
ər sott.	ər soll	ər sott

Präsens.

Indikativ	Kunjunktiv	Konditionalis.
mər sottẽ	mər sollẽ	mər sotte
iər sottət	iər sollẽt	iər sottət
sẽ sotte	sẽ sollẽ	sẽ sotte
		neben i hett solls x.

Imperativ o. Partizip d. Vergangenheit

Hülfs-Verb wollen. Infinitiv welle.

i will.	i well	i wett
də witt	də welleṣt	də wetteṣt
ər will.	ər well	ər / åar wett
mər wẽnd	mər welle	mər wettẽ
iər wẽnd	iər wellet	iər wettət
sẽ wẽnd.	sẽ welle	sẽ wettẽ.

Das Hülfs-Verb werden kommt mit dem 1. Verb geben conjugirt vor

Verb bringen. Infinitiv brẽŋə.

i brẽŋ	i brẽ̂ŋ	i brâ̧ht
də brẽŋṣt	də brẽ̂ŋeṣt	də brâ̧hteṣt
ər brẽŋt	ər brẽ̂ŋ	ər brâ̧ht
mər brẽŋẽ	mə brẽ̂ŋe	mər brâ̧hte
iər brẽŋət	iər brẽ̂ŋe	iər brâ̧htət
sẽ brẽŋə	sẽ brẽ̂ŋe	sẽ brâ̧hte.

Imperativ brẽŋ, brẽŋət. Partizip d. Vergangenheit bråht.

Verb denken. Infinitiv dẽ̂kə.

i dẽ̂k	i dẽ̂k	i dâ̧ht
də dẽ̂kṣt	də dẽ̂keṣt	də dâ̧hteṣt
ər dẽ̂kt	ər dẽ̂k	ər dâ̧ht
mər dẽ̂kẽ	mər dẽ̂ke	mər dâ̧hte
iər dẽ̂kət	iər dẽ̂ke	iər dâ̧htət
sẽ dẽ̂kə	sẽ dẽ̂ke	sẽ dâ̧hte.

Imperativ dẽ̂k, dẽ̂kət. Partizip d. Vergangenheit dẽ̂kt u. dâ̧ht.

3.) Die Abweichungen der Deklination der Substantive u. Adjektive.

a) Substantiv.

Die Endung er: **er**

bleibt ər: rittər, sẽŋər (Sänger), kaefər (Käufer) ṣäfər.
wird ə: männə (Männer), bekə (Bäker).
fällt weg: wirm (Würmer),
wird lər: ṣtätlər (Städter).

Die Endung en.

bleibt ẽnə: ṣûrənə (Scheunen), comödenə (Komödien), kirbenə (Kirchweihen), kuḥenə, (Küchen), bẽnenə (Bühnen) lẽndẽnə (Linden), gwõnətnə (Gewohnheiten), krãkətnə (Krankheiten), milẽnə (Mühlen), ṣprizẽnə (Feuerspritzen), lẽngenə
wird ər: hẽmmədər (Hemden) bettər (Betten) (Längen) hẽər (Heuen).
fällt weg: dåan (Dornen) ṣpält (Spalten).

bleibt durchweg als ə: gräfə (Grafen), häfə (Häfen), daṣə (Taschen), farbə (Farben), garbə (Garben) notə (Noten).
Ebenso die Endung n: fäadərə, wâḥtlə (Wachteln), ṣtapflə (Staffeln.

Die Endung l

fällt stets weg: bloəm (Blume), kiṣ (Kirsche) pfõmm (Pflaume), ṣpəis (Speise) bẽk, hõmod (Komode) bẽm trẽm, dâg (Tage) nâḥt (Nächte) ṣwemm (Schwämme)

Die aus dem Lateinischen abstammenden Endungen bei Eigennamen a, ius, laus, ian, on, pp. bleiben meist weg.

die Endunge wirdẽn: bisblẽn (Bübte mit der Nebenbedeutung: noch Laut Bube)
Gram. kẽrlẽn (Kerle mit der Nebenbedeutung einer schlimmen Eigenschaft)

wird ə: wollə (Wolle), ṣtärkə (Störche).

wird ər: ṣtöənər, gṣwäzər, gsetzər, gsäŋər (Gesänge),
böənər, gebëttər (Gebete), gṣpîlər (Spiele).

die Endung lein.
wird lẽn: wäatlẽn, ṣprihlẽn, bisḥlẽn, vêgəlẽn,
bäḥlẽn, hẽndlẽn, epfəlẽn, ṣtöəlẽn (Steinlein).

Endung ling
wird lẽng: frẽmdlẽng, fẽndlẽng (Fündling).

Endung hen
wird le: bisle (Bischen).
die Endung ius wird e (Natze (Ignatius) hillars (Hilarius) Jule (Julius) Bassille (Basilius)

Endung ung.
wird ẽŋ: blerẽŋ (Belehrung), ṣätzẽŋ (Schätzung) naegẽŋ (Neigung).

Augmentform ge
wird g: gṣwätz (Geschwätz) gṣprãŋ (Gesprang) gspett (Gespötte)

die Endungen niss, sel, sal, heit (keit), ṣaft, thum bleiben unverändert.

Der Umlaut fehlt bei den Substantiven der Mehrzahl, die im Hochdeutschen denselben schon in der Einzahl haben:

burdənə (Bürden) brukə (Brücken), lukə (Lücken).

Der Umlaut wird gesetzt, wo er im Hochdeutschen fehlt:
mädər (Marder), taəfətər (Taufen).

Die Mehrzahl kommt in doppelter Form vor:
heaz, heazər; wäld, wäldər; ross, ressər;
håan, häanər; dåan, däanər.

Einige Substantive abstrakter Bedeutung, die im Hochdeutschen keinen Plural annehmen, werden in der Mehrzahl gebraucht:
milḥə (Milch), köṣlə (Kosten)

Kasus der Substantive.

Der Genitiv.

Nur in der Einzahl gebraucht, nicht als objektiver.

's lerərs Adolph. 's pfarrərs bruədər.
(steht an der Spitze des Satz-Verhältnisses)
Häufig geschieht die Darstellung des Genitivs durch Umschreibung mittelst der Präpositionen:

zum
ə ṣweṣtər zuəm Valətē.
ə bruədər zuəm Franzseph.

vom
d' ähər vom mõeər
d'r ṣwear vom Hänspetərle.

Häufig wird zur Verstärkung des Genitivs ein Possessivpronomen beigesetzt:

dr ṣrãẽnəre iər Matês.
's ṣnãẽdərs səẽ Guṣtl.
Auch geschieht eine Umschreibung des Genitivs durch Gebrauch des Possessivpronoms u. des Dativs.
ẽm Pẽtər səẽ Həinər.
Wird ein Hauptwort auf zwei Genitive bezogen, so findet es meist seinen Platz zwischen beiden:

's Dõnês hopfəgãtə õnd 's Dãnielə hât mə deən mõrgə ṣãõ vrkaoft.

der Dativ

wirft in der Einzahl die Endung e ab: vom ṣloss,
nâh' m ṣwîgərsõ hât ər gfrâgət,
~~bei~~ səẽm frəẽd send mər gsãẽ.
~~mit dəẽm Marãnnəle.~~

wirft in der Mehrzahl sein n ab in den Wörtern mit der Endung er u. el:
von səẽnə vettər hât ər des gəld (v. seinen Vettern)
mit səẽnə burgər hât dər ṣuttes kâses ghett (Conflikt)
mit iərə hehlə iṣ se mər in's gsiht gfârə.
(Mit ihren Hecheln ist sie mir ins Gesicht gefahren).
Hat das Substantiv die Endung e, so wird aus „en" ə: mit əm ṣpilə (mit dem Spielen), manchmal bleibt auch dieses ə weg:
mit də jâr (mit den Jahren).

Folgende Substantive:

hît (Hirte), bêck, (Bäker), ṣtêh, weck, bott, tô
u. andere schwacher Konjugation nehmen in allen
3 Fällen die Endung ə an: 's bêckə Paul;
mit səẽm bekə, də bêckə həõn ezâlt.
läabər, såap, salb, woll, klee, u. einige andere
Stoffnamen nehmen dieses ə an aber nur
wenn sie ohne Artikel gebraucht werden:
ər maḥt salbə ã. ər sut såapfə.
breng nô mae wollə ruf.

Die persönlichen Eigennamen beiderlei Geschlechts
nehmen bald die schwache, bald die starke Genitiv-
Endung an. Schwache Endung: 's Romanə
Gâtə hål neãmãt haoft. 's Ṣtêphə buə,
's Niklåsə wəib, 's Gabrelə həus,
d'r Marẽənə hẽər, d'r Vitorə mâ.
's Maḥbəurə Paol, 's Hãnkə Lôr.
Starke Endung: 's Trãnzseph's ṣûr,
's Pêtərs ross, 's Mariles buə,
's Homels (geschrieben Hummel) Xaver.

b.) Adjektiv

aa) adjektivische Stämme.

beract, bråḥ, håal, låad, fəẽd, getraoṣt,
werden nie anders als prädikativ gebraucht.
Der Umlaut findet bei den Adjektiven stets statt.

bb) adjektivische Sprossformen.

Form ig

ins gemein von substantivischen Stämmen abstrakter Bedeutung gebildet.

wird eg: fləißeg, zåaneg, mäḥleg, triəbseleg, gsafteg.

Form isch.

wird eṣ: ṣpaneṣ, ṣpëtteṣ, wîtəbergeṣ, ṣpitzbiəbeṣ.

Form bar.

findet keine häufige Anwendung: dēnṣtbar, əōdākbər (undankbar) gēmbər (gangbar).

statt dieser adjektivischen Form wird gerne das Supin gebraucht z. B. statt: es ist genießbar = əs iṣt zōm gnisə; oder ein anderes Satzverhältniß: statt der Wein ist trinkbar: mā kā nə trēnkə.

Form haft.

bleibt unverändert: sēndhaft (sündhaft), ēnṣthaft (ernsthaft)

Form sam.

nicht häufig: ṣpârsam, frîdsam, əēsam (einsam)

statt sam-bar. statt wachsam wahbər.

statt sam ein anderes Satzverhältniß: statt er ist furchtsam: ər furḥt amm.

Form en, ern

wird eg: goldeg (golden) silbəreg (silbern),

ês: bləiês (bleiern) wâsês (wächsern).

Form lich

wird leḥ: frəileḥ, kîzleḥ (kürzlich) ṣwërleḥ

statt lich auch leg: sriftleg, gmöəleg (gemeiniglich), êrleg (ehrlich), gmäḥleg (gemächlich) tägleg (täglich)

Form icht

wird eg: salzeg (salzicht), wəëneg (weinicht).

Eigenthümlich adjektivische Ausdrücke sind: wëttərleg = (stark)
ə wëttərlegər mä̂.
ə wëttərlegs diər (allgemeiner Ausdruck für groß u. stark bei Thieren).

ferner: grəuseg = (moralisch schlimm)
ə grəusegər buə (ein schlimmer Knabe).
firḥtərlëh (furchtbar)
ə firḥtərlehər ṣlẽnkl (Schlingel)
sêleg (arg) ə sêlegs graås waßər.
mäḥteg (sehr) ə mäḥtegər kärlẽ.

ferner: vôlə boskaet (voll von Bosheit).
halbə äḥtẽ, halbə sibənẽ.
nosə klar (recht klar).

Komparation des Adjektivs.

Der Umlaut findet ~~stets~~ statt, wo im Hochdeutschen nicht:
vôl, vẽlər, ämm vẽlṣtə
glatt, glëttər, amm glëttəṣtə
zât, zẽtər, amm zẽtəṣtə.
Sonst findet der Umlaut wie im Hochdeutschen statt.
Bei zusammen gesetzter Komparation werden folgende adverbiale Formwörter gebraucht:
maeər, ärgər, vîl ärgər, reaḥt, dîḥteg.

4.) Die Hauptformen der Fürwörter, namentlich des Personalpronoms.

Geschlechtswort.

Substantive, welche im Hochdeutschen nach der Abstammung aus verschiedenen Mundarten zwei Geschlechter angenommen haben, haben es hier nicht:

Statt. der Lohn (Belohnung) u. das Lohn (Taglohn) = der Lohn.
der Schild u. das Schild (am Wirthshaus) = der Schild.
der Theil u. das Theil (Zugetheiltes) = der Theil.
der Verdienst (das Verdiente) u. das Verdienst = der Verdienst.
der See u. die See = der See.
der Chor u. das Chor (obere Theil der Kirche) = der Chor.
Eine Ausnahme machen: der Mensch u. das Mensch
der Band (Buch) u. das Band.

Der bestimmte Artikel weiblichen Geschlechts u. in der Mehrzahl lautet, wenn er vor dem Hauptworte steht,
d': z. B. d' bâs d' dotə (Pathen)
d' vögl, d' həisər d' biəhər.
wenn der Artikel vor dem Eigenschaftsworte steht,
dẽ (ganz kurz gesprochen) dẽ ṣẽ kuə, dẽ blå kapp
Folgt dem d ein Wort, das selber mit d beginnt, so wird das erste d nicht gehört z. B. d' diər = diər.
Den Eigennamen, die im Hochdeutschen keinen Artikel annehmen, wird ein Artikel vorgesetzt:
dər Xaver, dər Franzseph, d' Ägət, d' Josephẽ.

dər Strobl d'Stälin (die Frau des Bäckers Stehle).
d'r Moritz Mikələr (Mikeler).

Beispiel
über
Deklination
des Artikels, Adjektivs u. Substantivs:

Männlich	Weiblich	Sächlich
Singular		
ə bravər brusdər	ə bravẽ mustər	ə bravs mädlẽ
— — —	— — —	— — —
əmə bravə brusdər	ərə bravə mustər.	əmə bravə mädlẽ.
ən bravə brusdər.	ə bravẽ mustər.	ə bravs mädlẽ.
Plural		
bravẽ brisdər	bravẽ mistərə	bravẽ mädlẽn
(bravər brisdər)	(bravər mistərə)	(bravər mädlẽn).
bravə brisdər.	bravə mistərə.	bravə mädlẽn
bravẽ brisdər.	brave mistərə.	bravẽ mädlẽn.
	Singular	
d'r brav brusdər.	dẽ brav mustər	's brav mädlẽ
's bravə brusdərs.	d'r bravə mustər	's bravə mädlẽs
'm bravə brusdər	d'r bravə mustər	'm bravə mädlẽ
də bravə brusdər	dẽ brav mustər	's brav mädlẽ
	Plural	
dẽ bravə brisdər	dẽ bravə mistərə	dẽ bravə mädlẽn
d'r bravə brisdər.	d'r bravə mistərə	d'r bravə mädlẽn
də bravə brisdər	də bravə mistərə	də bravə mädlẽn
dẽ bravə brisdər.	dẽ bravə mistərə	dẽ bravə mädlẽn

mānlich	weiblich	sächlich
ə åaḥēnər diṣ	Singular ə åaḥene ṣtiəg (Stege).	ə åaḥēnes ə åaḥēs fass.
əmə åaḥenə diṣ	ərə åaḥēnē ṣtiəg.	əmə åaḥēnə fass
ēn åaḥenə diṣ	ə åaḥēnē ṣtiəg.	ə åaḥēnēs ə åaḥēs fass.
	Plural.	
åaḥēnē diṣ	åaḥēnē ṣtiəgə	åaḥēnē fēssər
åaḥēnə diṣ	åaḥēnə ṣtiəgə	åaḥēnē fēssər
åaḥēnē diṣ	åaḥēnē ṣtiəgə	åaḥēnē fēssər.
	Singular.	
d'r åaḥē diṣ	dē åaḥē ṣtiəg	's åaḥē fass.
'm åaḥēnə diṣ	d'r åaḥēnə ṣtiəg	'm åaḥēnə fass.
də åaḥēnə diṣ	dē åaḥē ṣtiəg.	's åaḥē fass.
	Plural.	
dē åaḥēnə diṣ	dē åaḥēne ṣtiəgə	dē åaḥēnə fēssər
də åaḥēnə diṣ	də åaḥēnə ṣtiəgə	də åaḥēnə fēssər.
dē åaḥēnə diṣ	de åaḥēnə ṣtiəgə	dē åaḥēnə fēssər.

Demonstrativ.

der, dieser.

Singular

däar (mit Hauptwort oder ohne dasselbe = der, dieser)

dês (selten u. nur in Verbindung mit einem Hauptworte od. dêsjēənek)

dēəm

däa (hie u. da auch dēən.)

diese	dieses.
dis (ṣweṣtər)	dês (ross)
däars	(dês)
däars	dẽəm
dis	dês

Plural von allen 3 Geschlechtern.

dis
däars
dẽəns
dis

derjenige	diejenige	dasjenige.
	Singular.	
däarjẽənek	disjẽənek	dêsjẽənek
dessjẽənegə	däarjẽənegə	dessjẽənegə
demmjẽənegə	däarjẽənegə	dẽmmjẽənəgə
däajẽənegə	disjẽənek	dêsjẽənek.

Plural für all 3 Geschlechter.

disjẽənegə
(däarjẽənegə)
dẽəns (bisweilen auch dênjeənegə)
disjẽənegə

jener	jene	jenes.
	Singular	
sällər	sälle	säll
sälls	sällər	(sälls)
sälləm	sällər	sälləm
sälls	sällẽ	säll

Plural von allen 3 Geschlechtern.

sälle
(sällər)
sällə
sallẽ

derselbe	dieselbe	dasselbe
	Singular	
d'r säll	dẽ säll	's säll
('s sällə)	(d'r sällə)	—
də sälləm	d'r sällə	də sälləm
də sällə	dẽ säll	's säll

Plural v. allen 3 Geschlechtern.

dẽ sällə
d'r sällə
də sällə
dẽ sällə

ein solcher	eine solche	ein solches
sô õər	sô õənẽ	sô õəs
— —	— —	— —
sô õəm	sô õərə	sô õəm
sô õən	sô õənẽ	sô õəs

sô ə brusdər, sô ə wəib sô ə holz.

Personalpronomen.

treten in doppelter Form auf

a) Ohne Nachdruck (ganz kurz gesprochen).

sprechende	angesprochene	besprochene Person		
	Singular			
		mänl	weib.	sächl.
i	də	'r	sẽ	's.
—	—	—	—	—
m'r	d'r	'm	ər	'm
mẽ	dẽ	ə	sẽ	's
	Plural.			
m'r	'r		sẽ	
—	—		—	
es (əõs, ənes)	'mẽ (ue)		snə	
es (əôs, ənes)	əne (ue)		's.	

b) Mit Nachdruk u. längerem Zeitverhalte.

	Singular.			
î	dû	äar	si	äas
məẽnər.	dəẽnər	səẽnər	iərə	səẽnər
miər	diər	ẽ̂m	iərə	ẽ̂m
mî	dî	ẽ̂n	sî	äas
	Plural.			
miər	iər		si	
əõsər	uiər		—	
əõs	ui		ẽ̂nə	
əõs	ui		sî	

sälbər (selbst) ist unveränderlich

z.B. dû hâs sälbər dəõ.

Statt der im hochdeutschen gebräuchlichen Genitive meiner, deiner, seiner ist die Form üblich ə mẽ, ə dẽ ə sẽ

z.B. dẽk ao ə mẽ (Gedenke meiner)

Folgt auf das Pronom auch das Pronom es so entsteht der Gebrauch: ənẽ z.B. î prophəzəi ənẽ-s (ich prophezeihe es euch)

Steht das Fürwort nicht tonlos beim Zeitwort, so entsteht der Gebrauch: mr̥ wəę̃se-s (wir wünschen es) ~~neben~~: miər älle wəę̃se-s, neben
i wird ẽ: kõmm, sâg-ẽ (im fordernden Tone)
neben: nå komm î. (dann kommt ich)
i wird ek: ər i̥st glaåbek s̥əõ fot.
(Aussage mit nicht ganz voller Gewißheit.

2x

Steht der Judikat als Imperativ (im mehr höflichen, gleichsam rathenden Tone) so bleibt das Personalpronom der angesprochenen Person ganz weg: jəz gåst ~~dr~~ nå ə wəile nuff, bis dr vattər konnt.
auch in Fragesätzen bleibt das Pronom də (du) weg: bi̥st fêteg? ferner, wenn das Wort weißt eingeschoben wird: wåḁst, säll ə mål; ebenso im bedingenden Satzverhältniße ohne „wenn" konn̥st et, bi̥st s älbər s̥uldeg.
Folgt auf das ausgelassene də das Pronom s (es) so verschmilzt dieses mit dem Zeitwort, welches dann statt der Endung s̥t die Endung s̥ bekommt. B: hås s̥əõ ghaert? (hast du es schon gehört), neben håst du 's gëlt? (hast du das Geld?)
Häufig kommt der Dativ vom Pronom ich = mir in der Form mr vor bei Imperativ-Sätzen, die eine moralische Aufforderung zu Grunde liegt.

z.B. iəz gãŋ mr ə mål uff d'səitə.
iəz laſs mr ə mål ruə.
iəz sag mr dẽs dẽŋ nẽmme.

Das Relativ-Pronom.

Statt welcher dient für alle Fälle das unveränderliche må (entstanden aus wo)
z.B. säll həus, må det röm gugət
(Jenes Haus, welches dort vorschaut.)
eəs mädle, må det ruff hoent.
Die Form må vertritt auch die Stelle der unterordnenden Konjunktion „als."
z.B. må ne uff gständə bẽ. Als ich aufstund.
wäar, däar; was, dês; däar, dẽən; dẽən, däar.
Wer, der; was, das; der, den; den der.

Ebenso die Interrogativ-Pronomen

wêlər, wêlẽ, wêləs, wäar, wâs (wass iṣ nõ:)
bleibt sonst unverändert.

Das Reflexiv-Pronom

Die im Hochdeutschen vorkommende reziproke Bedeutung des Pronoms geht in die Form über:
sẽ vərkõmmə ə 'nəndər (sie begegnen sich).
Der dem drei geschlechtigen Pronom angehörige Genitiv ihrer erhält die Form:
sẽ iṣt nẽmme bəi 'r ə sälbər (sie ist sich ihrer nicht mehr bewußt.
Gerne wird beim Reflexiv der Dativ mit dem

Akkusativ verwechselt z. B. i trəu mr (ich getraue mich)

Die Possessiv-Pronomen.

məẽ, dəẽ, səẽ, iərə (iər) iər bus / iərə bus,

sõsər, uiər, iər erleiden sich keine wesentlichen Abweichungen. Das mit dem Artikel verbundene Form ohne Hauptwort hat dieselbe Form: dr məẽ (mein Mann) Besondere Bedeutung hat der Ausdruck.

səẽ läpdag (so lang er lebt, lebenslang)

u. səẽ läpdag ett (absolute Verneinung)

u. {hâb / hâ} s kõə bäəp dag (Mach so kein Wesen!)

Die unbestimmten Fürwörter werden:

Jemand – etwer = äbbər

Niemand = nẽəmət

Jedermann = ə jedər

Man = mə (ganz kurz gesprochen)

Etwas = äbbes

Nichts = nõnz.

Etwa = die Form sõgfär

Einst = ə mål u. əoar zəitə.

Irgend = äbbnəts

Nirgend = nẽənə

Je = fəẽ

Nie = nie

Immer = äll ə wəil

Nimmer = nemme.

Jedweder = ə jədwedər.

Folgt auf ə das Pronom jədər, so wird des Hiatus wegen ein n vorgesetzt:

ə niədər, ə niədẽ, ə niədəs

Sonst wird noch das n eingeschoben in mehreren Fällen.

z. B. må n ər hömmə iṣt.

dês, må - n ə zêṣtə trifft.

mə sott nemme zuə - n əm nã gəõ.

neben ən õttər gsẽə.

5.) Das Zahlwort.

a) Das bestimmte.

aa) Grundzahlwörter. õəs, zwåa, drue, viərẽ, fəẽfẽ, sexẽ, sibənẽ, ãḥlẽ, nəẽne, zênẽ, ålfẽ zwëlfẽ pp. zwanzgẽ, drəisgẽ, fûfzgẽ, âḥzge pp.

wenn Dinge sächlichen Geschlechtes gezählt werden

männlichen Geschlechts	weiblichen Geschlechts
õər	õəne
zwẽ	zwuə
drəi	drəie oder drəi.
viər	die übrigen wie beim
fəẽf	männlichen Geschlechte
sex	
sibə	
âḥt	
nəẽ	
zeə	
zwänzg	
viəzg	
sibəzg	
nəẽzg	
hõndərt	

Das Zahlwort „ein" tritt, je nachdem es allein steht oder mit dem Hauptwort verbunden wird, in folgenden Formen auf:

männlich	weibl.	sächlich
õə bruədər	õə magt	õə mädle
õəs bruədərs	õərə magt	(õəs mädles)
õəm bruədər	õərə magt	õəm mädle
õən bruədər	õə magt	õə mädle
õər	õənẽ	õəs
(õəs)	õərə	(õəs)
õəm	õərə	õəm
õən	õənẽ	õəs.

Werden z. B. beim Glockenschlage die Stunden gezählt, so bekommt die Zahl auch die Endung ẽ: sibənẽ, ãḥtẽ.
Ebenso wenn überhaupt mit der Zahl die Gegenstände nicht genannt werden: ər ist seəḥzgẽ wõərə (Er ist sechzig Jahre alt geworden)
Der Ausdruck seəḥzge hat die Bedeutung: schlimm ergehen z. B. wenndə nuff ṣtəigṣt, nå bis seəḥzge (dann fällst zu Tod).
Beim Rechnen mit unbenannten Zahlen wird ebenfalls das ẽ zugesetzt: drəi mål nəẽ send sibənə zwänzge.
Ein scherzhafter Ausdruck ist: sibə zêne (nie eine andere Zahl) önd ə säklẽ vôl (Als Antwort auf eine unliebsame Frage.
(etwa nasenweise)
Bei der Zahl 2 sind alle 3 Geschlechter
Bei der Zahl 3 nur 2 Geschlechter unterschieden.
Die Zahlen 2 u. 3 haben Geschlechtsendungen.
zwẽ gulde, zwuə feadərə, zwåa glesər.
Stehen zwei, drei u. vier allein ohne Hauptwort, so nimmt das Zahlwort die Dativ-Endung nə an nå də zwåanə (Nach 2 Uhr). î həõ drəinə äbbes geə. Dasselbe ist der Fall, wenn dem Zahlwort das Wort älle vorausgeht.
z. B. älle sibənə həo n-i 's gëlt gea.
Ob eine Zahl ganz bestimmt oder nur beiläufig gemeint sei, wird durch die Wortstellung unterschieden.
z. B. sibəzêə krəizər u. ə krəizər sibəzêə (beiläufig) doch ist dies nur bei solchen Dingen der Fall

die häufig gezählt werden, bei Gewichten, Maaßen, Zeitabschnitten u. beim Gattungsname „Mann."
in ə dagə drəi; ə mås zêə. ə mâ äḥt.
Auch die Form ṣtuckər bezeichnet eine beiläufige Zahl. z. B. ṣtuckər fəef, neben 5 stuck.
Die Ableitung der Zehner- von den Einerzahlen ist nicht ganz regelmäßig: seks, säaḥzêə; fəef, fufzêə; âḥt, âḥtzêə, âhtzg.

bb/ Ordnungszahlwörter.

Diese werden durch die Endung t bis 19
u. durch die Endung ṣt von 20 an aufwärts gebildet.

b/ Die unbestimmten Zahlwörter:

Keiner = kõər.
Jeder = ə jedər.
Jeglicher = ao ə jedər.
Jedweder = ə n-iədwedər.
Etliche =
Einige = ə bâr
Manche = ə mẽŋər u. mengər.
Alle = äll
Viel = vəil u. vil
Wenig = ə bisle.
Mehr = maẽər.
Weniger = wenegər.
ganz = ganz
halb = halbə

6) Adverbiale Formwörter erscheinen.

allein = ə lõə
nur = nəõ
bloß = blaos
beinahe = fäṣt
fast = fäṣtgär
kaum = haom u. bäreg.
genug = gmuəg.
hie u. da = äll bott.
dann = nå
Alsdann = õnd dr nå
wann = wẽnd
vorher = voarheər u. voar dr hã̂d
nachher = nõheər u. nõ dr hã̂d
jetzt = iəz
heute = həẽt
heuer = huiər.
sonst = suṣt
nun = iəz
noch = nõ̂
schon = ṣəõ
eben = eəbə.
jüngst = eṣt
umsonst = õmə suṣt
da = då
dort = dêt
wo = mõ
dort hinein = sält nae.

Als Anhang

7 Ganz besondere Rottenburger Ausdrücke:

hõnsknoh = ein Mensch der andere viel erzürnt.
mattərdälleg = elend.
battə = gelingen
fidərə = ~~nicht~~ von der Hand gehen.
bṣiəsə = schnell von statten gehen.
affrontiərleḥ = sich in alle Verhältnisse leicht findend.
âb âte namentlich
abäll = Respekt.
naglhäx = Elster.
ləit = Vater u. Mutter.
əõgəiḥət = unbeholfen.
frəẽd = verwandt.
fəiglblå = violett.
äfəmãr = lieber, vollens.
ibərwẽndlengə = im Überfluß.
əõsəleg = zum Vergehen.
flaegərə = wenn zwei Kinder ein anderes auf den Armen schaukeln.
zẽkə = mit Geben nur scherzen.
ãhebə = endlich.
i kã kõə graele mae (ich kann mich nicht mehr rühren vor Müdigkeit)
ṣearə (sich plagen)
pfãnnəgniṣt blå (im Gesicht blau).
vərsəufə = ertrinken
matêrê = Eiter
bṣnottə = knapp.
gukər = Düten (im Kaufladen.)
vərdüzt = verblüft.
grəubə & waebərə = klagen.

bâreg = kaum.
fagiərə = herum ziehen.
kēzəgrad = ganz gerade.
ṣnuərṣtraks = sogleich, unmittelbar
relen = Rater
kəutər = Täuber (männliche Taube).
dalles = unrettbar verloren.
sōergls = Schmerz der Finger, von der Kälte schnell in die Wärme.
Koppəler = Haushahn.
furḥtəmäßeg = über Kräften.
haôlisḥt = kleines Fenster oder Lädchen im Parterr.
mô uff gəō = zur Besinnung kommen.
haedəmäßeg = ganz arg.
sēraerə
nuff siədə
sebrennə
suswiṣə
wiklə
ra mäßə
zwiblə
dreṣə
vərhaoə.
kneblə
britṣə
d' hosə spännə
d' hosə susklopfə
də ṣtäkə ā̂ mäßə
vərsilbərə

u. so noch viele Tuzende Ausdrücke für schlagen.

[illegible]
(alle einzeln)